



## **QUICK START GUIDE REDEMPTION ANC**

**ATTENTION, PLEASE READ QUICK START GUIDE BEFORE USE**

**ATTENTION, PRIÈRE DE LIRE LE GUIDE DE  
DÉMARRAGE RAPIDE AVANT UTILISATION**

**ATENCIÓN, LEA LA GUÍA DE INICIO RÁPIDO ANTES DE USARLO**

**VOR DEM GEBRAUCH BITTE DIE SCHNELLSTARTANLEITUNG LESEN**

**ATTENZIONE, LEGGERE LA GUIDA DI AVVIAMENTO RAPIDO PRIMA DEL USO**

**OPGELET, VOOR HET GEBRUIK DE SNELSTARTGIDS LEZEN**

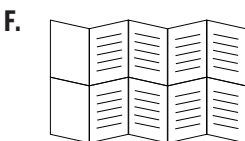
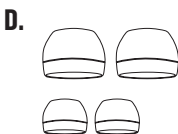
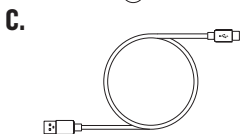
**提示：使用前請閱讀快捷使用說明**

**사용 전에 빠른 시작 가이드를 읽어 주십시오.**

**ご使用前にクイックスタートガイドを必ずお読みください。**

# INSIDE THE BOX

L'intérieur du carton / Dentro de la caja / In der Verpackung  
/ All'interno dell'imballaggio / In de doos / 盒内物品 / 박스 내용  
물 / セット内容



## LEGEND

**A.** Earbuds

**B.** Travel Case with Backup Battery

**C.** USB-A to USB-C Charging Cable

**D.** 2 sizes of ear tips - (L, S)

**E.** Comply Foam Tips

**F.** QSG

**G.** Warranty

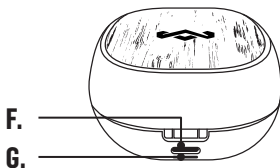
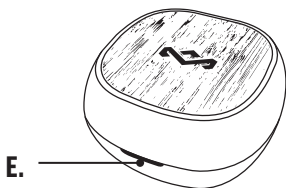
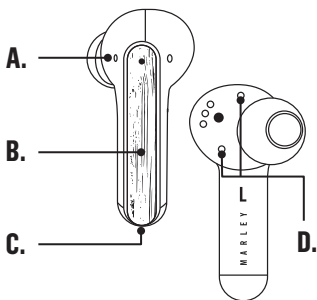
**H.** Welcome Card

**I.** Sticker

# FUNCTION LAYOUT



Fonctions / Disposición de funciones / Funktions-layout /  
Disposizione funzionale / Functie opbouw / 功能圖解 / 기능 레이아웃 / 機能レイアウト



## LEGEND

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| A. Earbud Status LED        | E. Case Battery Status LED  |
| B. Tap Control              | F. USB-C charging port      |
| C. Microphone port          | G. Force Pair/ Reset Button |
| D. Earbud Charging Contacts |                             |

## STATUS

-  Low Power
-  Charging
-  Ready to pair
-  TWS Pairing Mode

## LED INDICATION

-  Three flashes
-  On
-  Blinking
-  Slow Blink

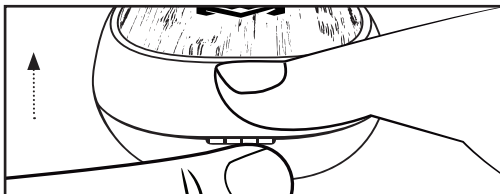
**Note:** When the power level for the earbud is low an audible tone will signal every one minute until they are placed in charging case.

## SETUP

PRÉPARATION / CONFIGURACIÓN / INSTALLATION / MESSA A PUNTO /  
INSTELLING / 設置 / 설정 / 設定

## OPENING CASE

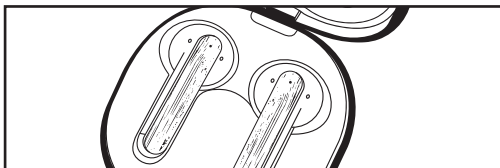
Ouvrir le Boîtier / Abre el estuche / Öffne die Case Aufladen /  
Apri la Custodia di Ricari / Oplader openen / 打開機盒 / 케이스 열  
기 / ケースを開く



- Hold case with thumb and forefinger and second hand
- Grab case handle, push thumb and pull up
- Case closure is magnetic.

## PLACE EARBUDS IN CASE

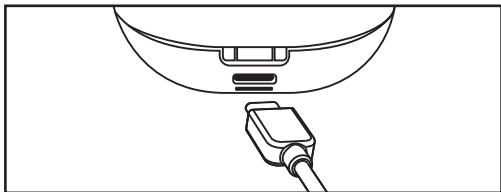
Pour charger vos écouteurs, placez-les dans le boîtier et  
fermez le couvercle / Para cargar los auriculares, mételos en el  
estuche y cierra la tapa / Um die kopfhörer aufzuladen, legen  
Sie sie in das Case, und schließen Sie den Deckel / Per caricare  
gli auricolari, inseriscili nella custodia e chiudi il coperchio  
/ Oordopjes in de oplader plaatsen / 打開機盒 / 케이스에 이어폰 넣기 /  
イアパッドをケースにセットする



- Place them in earbud cradle inside the case.
- When they are seated the LED indicator light will be solid RED, which means they will be charging properly.
- **Flashing Red will indicate low power**
- **Solid Red indicates charging**
- **LED off indicates full charge.**
- **LED will turn off when the case is closed.**

## CHARGING CASE

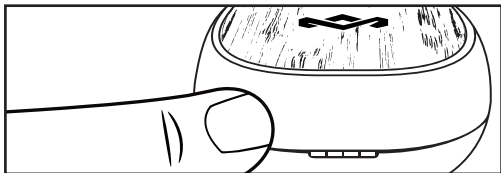
Charger le Boîtier / Cargando el Estuche / Case Aufladen  
 / Ricaricare Custodia di Ricarica / Oplader opladen / 充電  
 盒 / 충전 케이스 / ケースの充電



For full charge, plug USB-C Charging Cable into the USB-C port (located on the back of the case.) When all 4 LEDs are lit, it's fully charged. Status Indicators are as follows.

## BATTERY LIFE

Durée de vie de la pile / Vida de la batería / Akkulebensdauer  
 / Durata della batteria / Levensduur van de batterij / 電源壽命  
 / 배터리 수명 / 電池の残量



Tap case to check battery to see LED Status for battery.

## STATUS

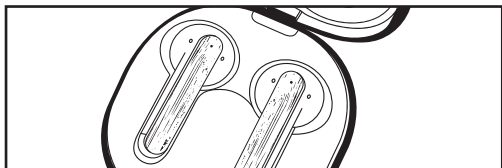
25% Power  
 50% Power  
 75% Power  
 100% Power

## LED INDICATION

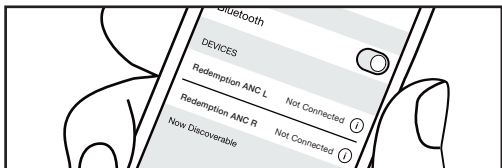
●○○○ One LED Light  
 ●●○○ Two LED Lights  
 ●●●○ Three LED Lights  
 ●●●● Four LED Lights

## POWERING ON AND PAIRING

Mise sous tension et appairage / Encendido y emparejamiento / Einschalten und Pairing / Accensione e accoppiamento / Inschakelen en koppelen / 充電と配對中 / 전원 켜기 및 페어링 / 電源オンとペアリング



With the earbuds inside the charging case, open the case and they will automatically go into pairing mode / Avec les écouteurs dans l'étui de charge, ouvrez l'étui / Les écouteurs passent automatiquement en mode d'appairage / Con los audífonos dentro del estuche de carga, abra el estuche y entrarán automáticamente en modo emparejamiento / Den Behälter mit den Ohrhörern im Behälter öffnen. Die Ohrhörer wechseln in den Pairing-Modus / Con gli auricolari all'interno del carica batteria, essi si apriranno automaticamente in modalità accoppiamento / Met de oordopjes in de oplader opent u de oplader en zullen ze automatisch overschakelen naar de koppelingsmodus. / 當耳機在充電盒內時，打開盒子就會使耳機自動進入配對模式。 / 이어폰이 충전 케이스 내부에 들어 있는 상태에서 케이스를 열면 이어폰이 자동으로 페어링 모드로 전환됩니다. / イアパッドが充電ケースにセットされた状態で、ケースを開くと、自動的にペアリングモードになります。



- Open Case and Remove Buds.
- From the Bluetooth menu, select “Redemption ANC” to connect earbuds.
- After connecting, there will be an additional pairing request for “Headset”
- Accept request for “Headset”
- Earbuds will now be paired to device.
- \* White LEDs flash once every 10s when paired successfully.

**Note: Redemption ANC will remember last paired device**

# QUICK START GUIDE REDEMPTION ANC

[TheHouseofMarley.com](http://TheHouseofMarley.com)



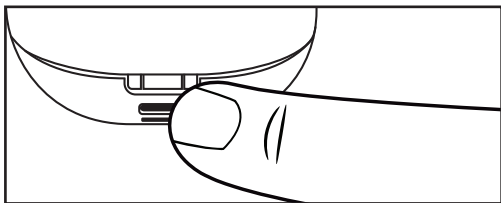
**BOB MARLEY™  
MARLEY™  
BOBMARLEY.COM**

©Fifty-Six Hope Road Music Ltd., 2011-2019.  
Right of Publicity and Persona Rights.  
Fifty-Six Hope Road Music Ltd. EM-DE021

Marley, the Marley logo, Bob Marley and the Bob Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and any use of such marks by The House of Marley is under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

## PAIR ADDITIONAL DEVICE

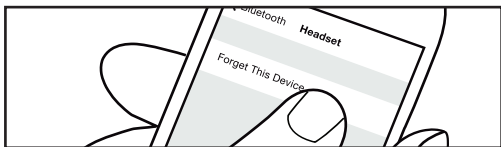
Appairage d'un autre appareil / Emparejado de dispositivo adicional  
/ Zusätzliches Gerät koppeln / Abbinamento di altro dispositivo /  
Een extra apparaat koppelen / 配對附加設備 / 추가 기기 페어링 / 追加  
デバイスのペアリング



- Enable Bluetooth® on your device.
- Press and hold Case MFB 2s to enter pairing mode.
- Select “Redemption ANC L” and pair as before.

## UNPAIR

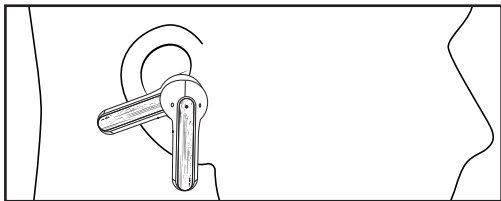
Désappairage / Desemparejar / Trennen / Disaccoppiamento /  
Ontkoppelen / 斷開配對 / 페어링 해제 /ペアリング解除



To unpair device go to Bluetooth® settings and select “forget this device” from the Bluetooth® memory.

## EARBUD FITTING

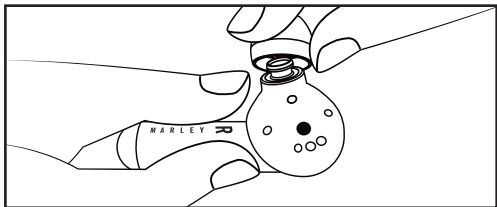
Installation des écouteurs / Colocación de los audífonos /  
Anpassen der Ohrhörer / Sistemazione auricolare / Oordopjes  
passen / 耳機試佩 / 이어폰 착용 / イアパッドの装着



- Remove both earbuds from case.
- Place in ear. Right Earbud in Right Ear, Left Earbud Left Ear.
- Insert by placing vertically in ear and rotate down ward until ear bud rest comfortably in.

## CHANGING EARTIPS

Remplacement des embouts / Cómo cambiar los auriculares  
/ Auswechseln der Ohrpolster / Cambio terminali auricol /  
Oordopjes verwisselen / 更換耳塞 / 이어팁 교체 / イアティップの交換



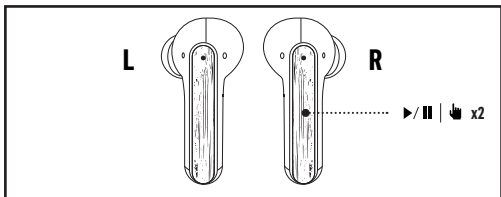
- Grab the Earbud close to the nozzle with one hand.
- Grab the Eargel with the opposite hand and pry down to remove earbud.
- To place Eargel on nozzle and press upward and unto the nozzle.

## MUSIC AND TAKING CALLS ▶/☎

Musique et répondre aux appels / Música y contestar llamadas  
/ Musik und Anrufe annehmen / Musica e ricevimento chiamate /  
Muziek en telefoongesprekken aannemen / 音楽和接聽來電 / 음악 및  
전화 받기 / 音楽と通話受信

## PLAY AND PAUSE

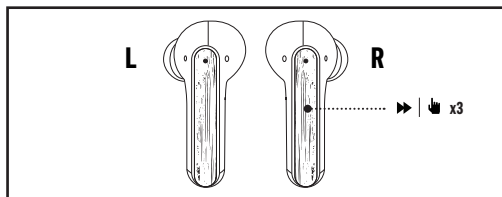
Lecture et Pause / Reproducir y pausar / Wiedergabe und Pause  
/ Suona e pausa / Afspelen en pauzeren / 播放或暫停 / 재생 및 일시  
정지 / 再生と一時停止



To play and pause music, Tap x2 on Right side.

## TRACK CONTROL

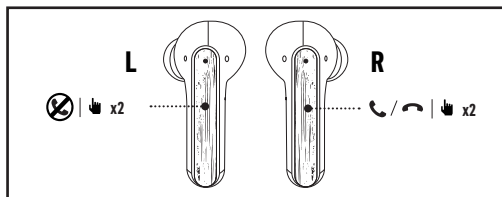
Control de pistas musicales / Contrôle des pistes / Titel vorzurück / Navigazione tra brani / Nummer controle / 選擇曲目 / 트랙 제어 / 트랙 컨트롤



To track forward, Tap x3 on the Right side.

## TAKING CALLS

Répondre aux appels / Tomar llamadas / Entgegennahme von Anrufen / Gestione delle chiamate / Telefoongesprekken aannemen / 接聽電話 / 전화 받기 / 通話を受ける

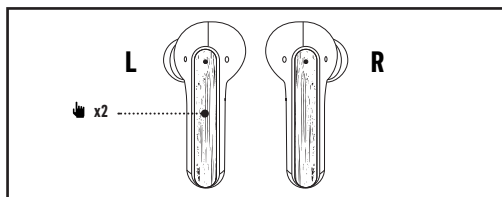


To answer/end a call Tap x2 on Right Side.

To decline a call Tap x2 on the Left Side.

## VOICE COMMAND

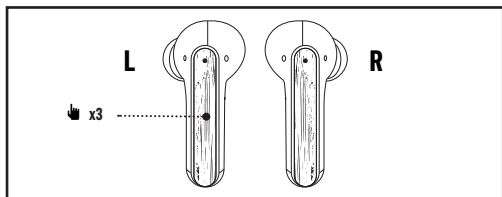
Commande vocale / Comando de voz / Sprachsteuerung / Comando della voce / Stemcommando / 接聽電話 / 음성 명령 / 音声コマンド



To activate Siri, Google™ now, or your device supported voice assistant, Tap x2 on the Left Side.

## ANC FUNCTION

La fonction ANC / La función de ANC / ANC-funktion / La funzione ANC / ANC-functie / ANC功能 / ANC 기능 / ANC 機能は



Please note that the default audio setting for the Redemption ANC is Ambient Mode. To activate ANC please follow the below steps.

To turn off ANC and enter Monitor Mode, Tap x3 on Left Side

To turn on ANC back on and exit Monitor Mode, Tap x3 on Left Side

## MASTER/SLAVE SWITCH

Commutateur principal/secondaire / Interruptor maestro/esclavo / Master-/Slave-Schalter / Interruttore master/slave / Master/Slave-schakelaar / 主動/從動開關 / 마스터/슬레이브 스위치 / マスター/スレーブスイッチ

*\* Please note: Redemption ANC will show two BT pairing names to allow for Master/Slave change option between Left and Right Earbuds. Redemption ANC L will by default be Master.*

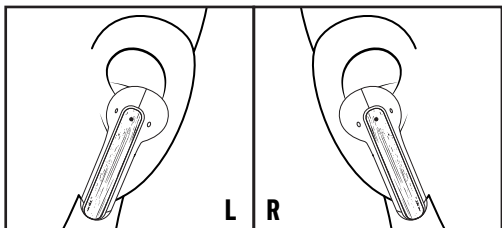
- If the Left Earbud is powered off or if its power level is low, the connection will drop for 3 seconds and then auto pair back to BT device to the Right Earbud as Master.
- When the Master Earbud is put into the charging case, the Slave earbud will become the Master by the same process stated above.

Blue LED flash quickly (If the “L” is Master)

Blue LED flash 2 times per 3 seconds (the “R” is slave)

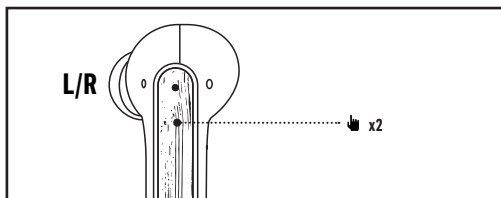
## MONO MODE

Mode mono / Modo monoaural / Mono-Modus / Modo monoaurale / Mono-stand / 單聲道模式 / 모노 모드 / モノラルモード



## VOICE COMMAND

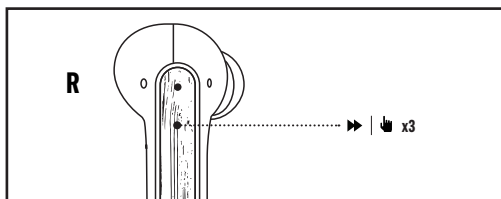
Comande vocale / Comando de voz / Sprachsteuerung / Comando della voce / Stemcommando / 接聽電話 / 음성 명령 / 音声コマンド



To activate Siri, Google™ now, or your device supported voice assistant, Tap x2 on single earbud.

## TRACK CONTROL

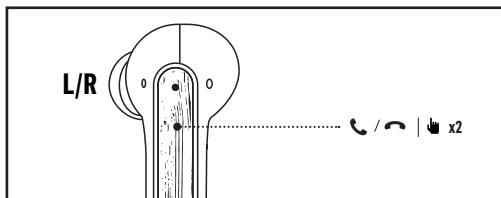
Control de pistas musicales / Contrôle des pistes / Titel vorzurück / Navigazione tra brani / Nummer controle / 選擇曲目 / 트랙 제어 / 트랙 컨트롤



To track forward, Tap x3 on single earbud.

## TAKING CALLS

Répondre aux appels / Tomar llamadas / Entgegennahme von Anrufen / Gestione delle chiamate / Telefoongesprekken aannemen / 接聽電話 / 전화 받기 / 通話を受ける



To answer / end a call Tap x2 on single earbud.

# COMPLIANCE INFO

Conformité / Conformidad / Beachtung / Conformità / Naleving-  
sinformatie / 合規情報 / 규정 준수 정보 / コンプライアンス情報

## REDEMPTION ANC

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### FCC RF EXPOSURE STATEMENT:

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

### CAUTION!

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### ISED STATEMENT

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil nedit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe b est conforme à la norme nmb - 003 du canada.

### ISED RF EXPOSURE STATEMENT:

The device is compliance with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

### LE PRÉSENT APPAREIL EST CONFORME

FCC ID: PVB-EMDE021R  
IC: 10613A-EMDE021R

FCC ID: PVB-EMDE021L  
IC: 10613A-EMDE021L



R 211-191014  
RIGHT EAR



R 211-191015  
LEFT EAR

Après examen de ce matériel aux conformité ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir. les informations correspondantes.

#### **BATTERY REPLACEMENT STATMENT IN EUROPE**

Your Redemption ANC includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery please contact Customer Services who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

#### **BATTERY DIRECTIVE**

 This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

#### **WEEE EXPLANATION**

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Hereby, FKA Brands Ltd, declares that this radio equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### **FR REDEMPTION ANC**

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

#### **REEMPLACEMENT DES PILES**

Votre enceinte Redemption ANC comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de recharge, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

#### **DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS**

 Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

#### **EXPLICATION WEEE**

 Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

FKA Brands Ltd déclare par la présente que cet équipement radio est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. Pour obtenir un exemplaire de la Déclaration de conformité, s'adresser à [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### **NL REDEMPTION ANC**

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

#### **BATTERIJEN VERVERGEN**

De Redemption ANC komt met een oplaadbare batterij die is ontworpen om net zolang als het product zelf mee te gaan. In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie.

#### **RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN**

 Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggegooid mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

#### **UITLEG OVER AEEA**

 Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggegooid. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam gebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

Hierbij verklaart FKA Brands Ltd. dat deze radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van Directive 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen via [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

### **IT REDEMPTION ANC**

LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.  
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

#### **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**

Il tuo sistema Redemption ANC include una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che ti occorra una batteria di ricambio, contatta il Servizio Clienti che ti fornirà i dettagli del servizio relativo alla batteria sostitutiva in garanzia e non in garanzia.

#### **DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE**

 Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

#### **SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAEE**

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Con la presente, FKA Brands Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio in oggetto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/EU. È possibile richiedere una copia della Dichiarazione di conformità scrivendo all'indirizzo [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

### **SP REDEMPTION ANC**

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

#### **REEMPLAZO DE BATERÍAS**

Su Redemption ANC incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite un reemplazo de batería, comuníquese con Servicios al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de reemplazo de baterías con garantía y sin garantía.

#### **DIRETTIVA RELATIVA A LAS PILAS**

 Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

#### **EXPLICACIÓN RAEE**

 Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Por la presente, FKA Brands Ltd declara que este dispositivo de radio está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de

la directiva 2014/53/EU. Si desea una copia de la declaración de conformidad, solicítela a [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

## FIN REDEMPTION ANC

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN. TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET:

### AKUN VAIHTO

Redemption ANC -kaiuttimessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestäämään yhtä pitkään kuin itse kaiutin. Jos akku kuitenkin täytyy vaihtaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takuun piiriin kuuluvan akun ja takuun ulkopuolisen akun korvaavasta toimituspalvelusta.

### AKKUJA KOSKEVA DIREKTIIVI

 Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

### WEEE-SELITYS

 Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaaliavarojen uudelleenkäyttöä.

FKA Brands Ltd. vakuuttaa, että tämä radiolaitte on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten ja muiden siihen liittyvien säädösten mukainen. Kopion vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta voi tilata lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

## DE REDEMPTION ANC

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

### BATTERIEWECHSEL

Ihr Redemption ANC enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer der Lautsprecher halten sollte. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, der Sie über die Einzelheiten zum Ersatz der Batterie im Garantiefall und außerhalb der Garantie informieren wird.

### BATTERIE RICHTLINIE

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

### WEEE-ERKLÄRUNG

 Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe.

Hiermit erklärt die FKA Brands Ltd., dass dieses Funkgerät in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU geliefert wird. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist über [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

## TR REDEMPTION ANC

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN. BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK.

### PİL DEĞİŞTİRME

Redemption ANC'inızda, ürünün ömrü boyunca yetecek şekilde tasarlanmış şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Pili değiştirmenizin gerekmesi durumunda, lütfen, size garanti kapsamı ve garanti kapsamı dışında olan pil değiştirme hizmet detaylarını verecek Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin.

## PIL DIREKTIFI

 Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmaması gerektiği gösterir. Lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

## WEEE AÇIKLAMASI

 Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın.

İş bu vesileyle, FKA Brands Ltd, bu telsiz ekipmanının 2014/53/EU Yönergesinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası

[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

## SV REDEMPTION ANC

LÄS DESSA INSTRUKTIONER OCH BEHÅLL DEM FÖR ENKEL REFERENS.

LÄS ALLA INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

### BYTE AV BATTERI

Din Redemption ANC inkluderar ett återuppladdningsbart batteri som är designat att vara under produktens livslängd. Om du osannolikt skulle behöva byta batteriet, kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och batteribytetjänst utanför garantin.

### BATTERIFÖRESKRIFT

 Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållssopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

### WEEE-FÖRKLARING

 Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser.

Härmed deklarerar FKA Brands Ltd att denna radioutrustning är förenlig med nödvändiga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU. En kopia av förenlighetsdeklarationen kan erhållas från [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

## RU REDEMPTION ANC

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

### ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Динамик Redemption ANC содержит аккумулятор, срок службы которого соответствует сроку службы продукта. Если возникнет необходимость в замене аккумулятора, что маловероятно, обратитесь в службу поддержки. Ее персонал предоставляет гарантийное обслуживание и осуществляет замену аккумуляторов (на замену аккумуляторов действие гарантии не распространяется).

### ИНСТРУКЦИИ К БАТАРЕЯМ

 Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

### ПОЯСНЕНИЕ WEEE

 Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Компания FKA Brands Ltd настоящим подтверждает соответствие данного

радиооборудования основным требованиям и другим применимым положениям Директивы 2014/53/EU. Копия Декларации соответствия можно получить по электронному адресу:

[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### DK REDEMPTION ANC

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG. GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

##### UDSKIFTNING AF BATTERI

Din Redemption ANC indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at vare hele produktets levetid. Hvis det usandsynlige skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udskiftning af batteri, både så længe garantien gælder og senere.

##### BATTERIDIREKTIV

 Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på udpegede indsamlingssteder.

##### WEEE FORKLARING

 Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer.

FKA Brands Ltd erklærer hermed, at dette radioudstyr efterlever de essentielle krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 2014/53/EU. En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås hos

[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### NO REDEMPTION ANC

LES ALLE INSTRUSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

##### SKIFTE BATTERI

Redemption ANC enheten din har et oppladbart batteri som er konstruert for å vare like lenge som produktet. Skulle det uforutsette skje at du trenger et nytt batteri, ta kontakt med kundeservicen som vil gi deg informasjon om garantien og utskifting-service for batteri når garantien har utgått.

##### BATTERIDIREKTIV

 Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

##### WEEE FORKLARING

 Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser.

FKA Brands Ltd, erklærer herved at dette radioutstyret samsvarer med nødvendige krav og andre relevante forholdsregler i direktiv 2014/53/EU. En kopi av konformitetserklæringen er tilgjengelig fra

[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### EL REDEMPTION ANC

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

##### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το ηχείο Redemption ANC περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ειδικά σχεδιασμένη ώστε να διαρκεί για όλη την ωφέλιμη ζωή του προϊόντος. Στην απίθανη περίπτωση που θα χρειαστείτε μπαταρία αντικατάστασης, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών, η οποία θα σας δώσει λεπτομέρειες για αντικατάσταση της μπαταρίας εντός και εκτός εγγύησης.

## ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

 Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

## ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΘΕ

 Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Με το παρόν, η FKA Brands Ltd δηλώνει ότι αυτός ο ασύρματος εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προβλέψεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης αν επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση

[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

## CZ REDEMPTION ANC

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.

### VÝMĚNA BATERIE

Jednotka Redemption ANC obsahuje nabíjecí baterii, která by měla být funkční po celou dobu životnosti produktu. Pokud by však bylo třeba baterii vyměnit, kontaktujte zákaznickou službu, která vám poskytne podrobné informace o záruční a mimozáruční výměně baterie.

### POKYNY K BATERII

 Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterii odevzdejte na určeném sběrném místě.

### VYSVĚTLENÍ OEEZ

 Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhazován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmě na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovídáním způsobem.

Společnost FKA Brands Ltd tímto prohlašuje, že toto rádiové vybavení je ve shodě se základními požadavky a dalšími relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shodě získáte na adrese [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

## HU REDEMPTION ANC

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ TEGYE EL EZEKET.

### AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

A Redemption ANC újratölthető akkumulátort tartalmaz, amit úgy terveztek, hogy kitartson a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szüksége lenne egy csereakkumulátorra, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálatával, ahol tájékoztatást adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül eső akkumulátorcsereivel kapcsolatban.

### ELEMEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

### WEEE-MAGYARÁZAT

 Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra.

A FKA Brands Ltd. kijelenti, hogy ez a rádióberendezés eleget tesz a 2014/53/EU irányelv szükséges követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A

#### PT REDEMPTION ANC

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

##### SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

O seu Redemption ANC inclui uma bateria vitalícia recarregável. Na hipótese pouco provável de necessitar de substituir a bateria, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia e fora da cobertura da garantia.

##### INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS

 Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

##### EXPLICAÇÃO DA REEE

 Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Desta forma, o FKA Brands Ltd, declara que este equipamento de rádio está em conformidade com os requisitos essenciais outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/EU. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade através do [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### SK REDEMPTION ANC

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. POKYNY USCHOVAJTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI.

##### VÝMENA BATÉRIE

V reproduktore Redemption ANC sa nachádza vymeniteľná batéria navrhnutá tak, aby jej životnosť zodpovedala životnosti produktu. Ak sa stane (hoci je to nepravdepodobné), že budete potrebovať náhradnú batériu, obráťte sa na pracovníkov oddelenia služieb zákazníkom, ktorí vám poskytnú podrobné informácie o servise náhradnej batérie vykonávanom v rámci záručnej lehoty a aj po jej skončení.

##### POKYNY OHĽADNE BATÉRIE

 Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskách určených pre zber odpadu.

##### WEEE POPIS

 Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EU nemá vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov.

Spoločnosť FKA Brands Ltd. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami Smernice 2014/53/EÚ. Kópiu vyhlásenia o zhode získate na adrese [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### PL REDEMPTION ANC

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

##### WYMIANA BATERII

Głośnik Redemption ANC został wyposażony w baterie wielokrotnego ładowania o żywotności porównywalnej z żywotnością produktu. W przypadku wystąpienia sytuacji wymagającej wymianę baterii należy skontaktować się działem obsługi klienta, który zapewni informacje dotyczące gwarancji oraz usługi wymiany baterii

необятея гваранця.

#### **DYREKTYWA DOT. BATERII**

 Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.

#### **OBJASNIENIE WEEE**

 Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany.

Niniejszym firma FKA Brands Ltd oświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Deklaracji zgodności można uzyskać pod [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### **BG REDEMPTION ANC**

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БАТЕРИИТЕ (КУТИЯТА С БАТЕРИИ ИЛИ ПОСТАВЕНИТЕ БАТЕРИИ) НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗЛАГАТ НА ПРЕКАЛЕНО ЗАТОПЛЯНЕ КАТО СЛЪНЧЕВА ТОПЛИНА, ОГЪН ИЛИ ДРУГИ ПОДОБНИ. ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ АКО БАТЕРИЯТА НЕ Е ПОСТАВЕНА ПРАВИЛНО. ЗАМЕНЕТЕ ЕДИНСТВЕНО СЪС СЪЩИЯ ИЛИ С ПОДОБЕН ВИД.

#### **ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА:**

Вашият Redemption ANC включва зареждащи се батерии, предназначени да издържат през целия живот на продукта. В малко вероятния случай, когато се наложи замяна на батерията, моля свържете се с отдела за клиентско обслужване, който ще Ви осигури информация за гаранцията и услугата за замяна на батерията извън гаранция.

#### **ДИРЕКТИВА ЗА БАТЕРИЯТА**

 Този символ показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, защото съдържат вещества, които може да са опасни за околната среда и за здравето. Моля, изхвърляйте батериите на предназначените за тази цел места.

#### **ОБЕО ОБЯСНЕНИЕ**

 Това маркиране показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в границите на ЕС. За предотвратяване на евентуална щета за околната среда или за човешкото здраве поради неконтролно изхвърляне на боклука, рециклирайте го отговорно, за да съдействате за екологичната многократна употреба на материалните ресурси.

С настоящето, FKA Brands Ltd, декларира, че това радиосъоръжение е в съответствие на основните изисквания и на други необходими условия на Директива 2014/53/EU. Копие от Декларацията за съответствие може да бъде получено от

[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### **RO REDEMPTION ANC**

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR.

#### **ÎNLOCUIREA BATERIILOR**

Difuzorul Redemption ANC include un acumulator conceput să reziste pe toată durata de viață a produsului. În cazul improprie în care ați fi obligat să înlocuiți acumulatorul, contactați Serviciul Clienți care vă va informa cu privire la garanția produsului dumneavoastră și la înlocuirea acumulatorului după expirarea garanției.

#### **DIRECTIVA PRIVIND BATERIILE ȘI ACUMULATORII**

 Acest simbol indică faptul că nu este permis să se arunce bateriile și acumulatorii cu deșeurile menajere deoarece conțin substanțe care pot dăuna

mediului și sănătății. Vă recomandăm să predați bateriile și acumulatorii uzați la punctele de colectare puse la dispoziție.

#### EXPLICAȚIA DEEE

 Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibile prejudicii asupra mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l cu responsabilitate pentru a favoriza reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

FKA Brands Ltd declară că acest dispozitiv radio este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Un exemplar al Declarației de conformitate poate fi obținut de la [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### AR REDEMPTION ANC

اقرأ كل الإرشادات وافهمها قبل استخدام المنتج بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها.

##### استبدال البطارية

يحتوي نظام Redemption ANC على بطارية قابلة لإعادة الشحن مصممة خصيصًا للاستمرار على مدار عمر المنتج. في حالة احتياجك لبطارية بديلة، وهو أمر بعيد الاحتمال، يرجى الاتصال بخدمة العملاء حيث يمكنك الحصول على التفاصيل حول خدمة استبدال البطارية داخل الضمان أو خارجه.

##### تعليمات البطارية

 يشير هذا الرمز إلى أن البطاريات ينبغي عدم التخلص منها مع سائر المخلفات المنزلية لأنها تحتوي على مواد قد تضرر بالبيئة والصحة. يرجى التخلص من البطاريات في أماكن التجميع المخصصة.

##### مخلفات الأجهزة الكهربائية / الإلكترونية

 يشير هذا الرمز إلى أن المنتج ينبغي عدم التخلص منه مع سائر المخلفات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لتفادي احتمال وقوع الضرر على البيئة أو الصحة البشرية بسبب التخلص من النفايات بطرق غير خاضعة للصواب، يُرجى إعادة تدويرها على نحو مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام العربية  
تقر FKA Brands Ltd بموجب أن هذا الجهاز اللاسلكي يأتي متوافقًا مع المتطلبات اللازمة وغيره من الأحكام ذات الصلة من الأمر الإرشادي 2014/53/EU. ويمكن الحصول على نسخة من إعلان المطابقة على [www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)

#### CN REDEMPTION ANC

使用之前請閱讀所有指南並妥善保存以備未來參考

##### 更換電池

Redemption ANC 隨帶一個可充電電池。設備使用期內無需更換電池。

當您因某種特殊原因需要更換電池時，請與客服聯繫。客服人員將為您提供詳盡的保修期內和保修期後更換電池的服務說明。

##### 廢舊電池的處理

此符號表示電池不得與家庭垃圾一起丟棄，因為電池含有對環境和健康有害的成分。請將廢舊電池送至指定的收集處。

##### 歐共體廢棄電子電器設備指南(WEEE)解釋

此標識表示在歐共體內本產品不得與家庭垃圾一起丟棄。無控制的垃圾丟棄有害環境或健康，必須避免。請盡力回收廢舊設備，使其持續得以再生利用。

FKA分銷有限公司在此聲明，此無線設備符合2014/53/EU指南的基本要求和其它相關條款。請訪問[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)以獲取合規聲明的副本。

#### NCC WARNING MESSAGE

##### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM PENGGUNAAN DAN SIMPAN PETUNJUK INI UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG.

#### **PENGANTIAN BATERAI**

Redemption ANC Anda mencakup baterai isi ulang yang dirancang untuk bisa dipakai selama masa pakai produk. Apabila Anda memerlukan baterai pengganti, hubungi Layanan Pelanggan yang akan memberikan detail tentang layanan baterai pengganti garansi dan di luar garansi.

#### **ARAHAN BATERAI**

 Simbol ini menunjukkan bahwa baterai tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga karena mengandung zat yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Buang baterai di tempat pengumpulan yang telah ditentukan.

#### **PENJELASAN WEEE**

 Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga lain di seluruh UE. Untuk mencegah kemungkinan bahaya pada lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulang produk ini secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan kembali sumber daya bahan secara berkelanjutan.

FKA Brands Ltd dengan ini menyatakan bahwa peralatan radio ini mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Arahan 2014/53/EU. Salinan Pernyataan Kepatuhan bisa diperoleh dari

**[www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity](http://www.thehouseofmarley.co.uk/declaration-of-conformity)**



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Full instruction and warranty details can be found at <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>

Con el fin de evitar lesiones auditivas, se aconseja no escuchar a un volumen excesivamente alto durante un periodo prolongado. Para ver los detalles completos y las excepciones, consulte <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

Afin d'éviter tout dommage auditif possible, ne pas écouter à un volume sonore élevé pendant une période prolongée. Pour les informations complètes et les exceptions, rendez-vous sur <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum sehr hoch ein. Weitere Informationen und Ausnahmen erhalten Sie hier <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio a livelli elevati di volume per lunghi periodi. Per tutti i dettagli e le eccezioni, visitare il sito <http://www.thehouseofmarley.com/instructionbooks>.



인증받은자의 상호: (주)디엠에이씨인터내셔널  
제품명/모델명:특정소출력무선기기(무선데이터통신시스템용무선기기)/  
EM-DE021  
제조사 및 제조국가: FKA Distributing Co., LLC / China  
제조년월:2019-11  
인증번호: R-C-DMV-EM-DE021  
제품명 (Product name): Redemption ANC  
모델명 (Model): EM-DE021

해당무선설비는운용중전파혼신가능성이있  
해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할  
수없음

Marley and the Marley logo are registered trademarks of Fifty-Six Hope Road Music Limited and the use of such marks by House of Marley is under license. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by The House of Marley is under license.

DISTRIBUTED BY:  
The House of Marley, LLC  
3000 North Pontiac Trail, Commerce Township,  
MI 48390 USA

Distributed in Europe by FKA Brands Ltd.,  
Somerhill Business Park, Five Oak Green Rd,  
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK.

IB-EMDE021



**EM-DE021**  
© 2019 House of Marley, LLC.  
All Rights Reserved.

